

0063.5
0-65



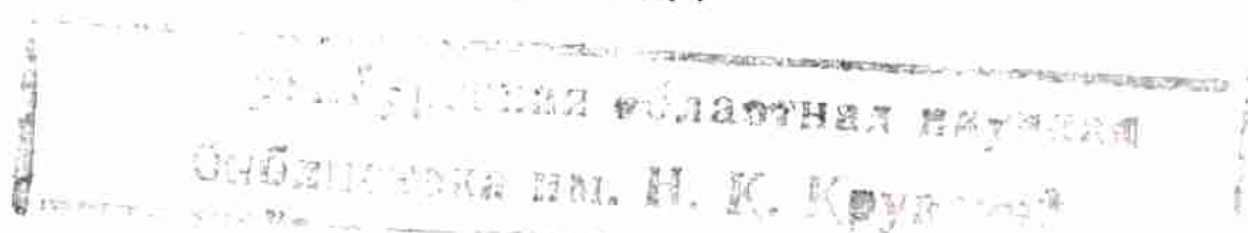
**ОРЕНБУРГСКИЕ НЕМЦЫ:
ЭТНИЧЕСКАЯ ИСТОРИЯ
И ДУХОВНАЯ КУЛЬТУРА**

Ор 63.5
0-65
Комитет по межнациональным отношениям
администрации Оренбургской области
Оренбургская областная организация
русских немцев "Возрождение" + Ор 63.31-1
Оренбургское областное отделение + 63.52 (2Рос36)
"Научное общество этнографов и антропологов"

Серия
"Многояациональный
мир Оренбуржья"
Выпуск 11

621.002-11
**Оренбургские немцы:
этническая история
и духовная культура**

Оренбург
Печатный Дом "ДИМУР"
1998 год



Русские наречия в словоре исследователя Оренбургского края В.И. Даля

Словарь В.И. Даля, основу которого составляет “живой, устный русский, а паче народный язык”, охватывает лексику письменной и устной речи XIX в. Он сохранил свое значение и в наши дни как самое полное собрание русских говоров, Это – сокровищница народной речи. Автор раздвинул рамки филологического словаря, включив в него ценные этнографические сведения, объяснение многих понятий крестьянского быта. Он выступил рецензентом первого русского диалектного словаря – “Опыта областного великорусского словаря”, результатом чего явилась большая статья “О наречиях русского языка”.

В введении к “Словарю живого великорусского языка” В.И. Даль разрешает ряд “недоразумений”, возникших у рецензентов. Автор словаря говорит о том, что разделение великорусского языка только на два наречия недостаточно, что трудно решить, что называется языком, что наречием, что говором. “За самостоятельный, по развитию и обращению, язык должно признать тот, у которого есть своя грамматика и письменность, за наречие – незначительное отклонение от него, без своей грамматики и письменности...”

Далее во введении он отмечает, что московское наречие, самое малое по занимаемой им местности, обширное по распространению на всю Русь. Этим наречием говорит самая небольшая часть народа, но это язык письменный и правительственный, и язык высшего и среднего сословия, язык всех образованных русских, язык московского дворянства и купечества. Владимирское наречие идет от Москвы на восток, не исключая и Сибири; от Москвы на запад – смоленское наречие; от Москвы на север – новгородское, на юг от Москвы – рязанское. От этих наречий отличается сибирское наречие... Кроме названных наречий, В.И. Даль отмечает новорусское и донское. Из этого видно, что главных разделений только два: высокий и низкий, или окающий и акающий, или северный и южный (от Москвы).

Более 53 лет В.И. Даль собирал материалы для словаря, примерно 80 тысяч слов собрал сам будущий автор “Словаря живого великорусского языка”. Диалектные слова, или наречия, как называл их В.И. Даль, имеют пометы: арх., нвг., мск., орнб., пск., твр., тул., ряз.; запд., юж., сиб. и т. д., например: пока нар. покуда, покудова, дока, докуда, п/д/

околь, сев. вост.; покель, покелева, поке/а/лича, покедь, поколя, юж. зап.; покамъ, покаместъ, покамича, юж.; поки, допоки, мирс.

Известно, что словарь Даля не является собственно областным словарем: он охватывает лексику письменной и устной речи XIX в., включает слова книжные и разговорные, обиходные и профессиональные. Но основу словаря составляет, по словам Даля, “живой, устный русский, о паче народный язык”, который и “должен послужить источником и сокровищницей для развития образованной русской речи”.

С.Д. Титова

Постигая язык

На занятиях немецкого языка как в средней, так и в высшей школе, заметное место отводится страноведению. Кроме истории, экономики, культуры Германии, учащимися и студентами осваивается история российских немцев. Многостороннему и углубленному изучению страны педагогами и студентами помогают публикации уральской прессы. Газеты “Южный Урал”, “Оренбуржье”, “Оренбургская неделя”, “Вечерний Оренбург”, “Оренбургские ведомости”, а также многочисленные районные газеты на своих страницах регулярно печатают материалы, представляющие большой интерес для преподавателей. В 1993 году в Оренбуржье увидела свет немецкая региональная газета “Оренбургер Алльгеймайне”. В настоящее время областное общество немцев “Возрождение” выпускает вкладыш в газете “Оренбургское время”. Немецкие издания значительно обогатили имеющуюся литературу.

Опираясь на публикации в оренбургской прессе, студенты готовят доклады, рефераты на разнообразные темы, с которыми выступают на семинарах, а также на студенческих групповых, курсовых институтских (университетских) конференциях. Среди обсуждаемых тем: “Переселение немцев в Оренбургский край”, “Хозяйство немцев на территории Оренбургской губернии в конце XIX века”, “Немецкое население в Оренбуржье между двумя мировыми войнами”, “Оренбургский край и этнические немцы: история и современность”, “Немецкий вопрос в Оренбуржье в 20–30-е годы”, “Эмиграция оренбургских немцев в 1929 году”, “Немцы в царской России”, “Из исторического наследия и этнического прошлого оренбургских немцев” и др.

Школьники участвуют в немецких олимпиадах. В 1993 году группа оренбургских школьников из десяти человек стала победителем немецкой олимпиады и получила приглашение посетить страну изучаемого языка по линии ФДА.